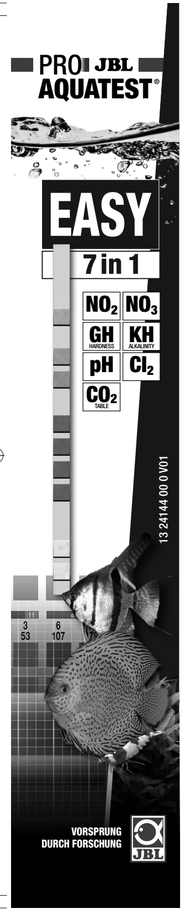


de

Teststreifen zur Wasseranalyse

7 wichtige Wasserwerte in 1 Minute
Teststreifen zur gleichzeitigen Bestimmung von NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 Teststreifen

Einfache und schnelle Bestimmung der wichtigsten Wasserwerte in Aquarium und Teich als orientierende Übersicht: Die Werte Nitrat (NO_3) und Nitrit (NO_2) zeigen an, ob die biologischen Reinigungsprozesse funktionieren. KH ist wichtig zur Stabilisierung des pH- Wertes. GH zeigt an, ob zu wenig oder zu viele Mineralien im Wasser sind. Der Wert Cl zeigt an, ob das Leitungswasser für Fische gefährliches Chlor enthält. CO_2 ist die wichtigste Pflanzennahrung. Nähere Informationen zu den Wasserwerten und gegebenenfalls Abhilfemaßnahmen finden Sie im Internet unter www.JBL.de.

Vorgehensweise JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Tauchen Sie einen Teststreifen mit allen Testfeldern in das zu untersuchende Wasser und bewegen Sie ihn 2 – 3 Sekunden darin hin- und her.

2. Schütteln Sie anhaftendes Wasser seitlich ab und legen Sie den Streifen auf eine waagerechte Unterlage.

3. Vergleichen Sie das Testfeld Cl_2 sofort mit der Farbskala und lesen Sie den Messwert ab.

4. Vergleichen Sie nach 60 Sekunden die Farben der restlichen Testfelder mit der Farbskala auf der Dose. Dort, wo die Farbe auf dem Teststreifen bestmöglich mit einem Farbwert der Farbskala übereinstimmt, lesen Sie den Messwert ab. Den CO_2 Gehalt, auf Basis der gemessenen Werte für KH und pH lesen Sie aus der Tabelle ab.

JBL Tipp: Weitere wichtige Messwerte erhalten Sie mit den JBL Tropftests.

Hinweis: Teststreifen sind feuchteempfindlich; nur unmittelbar benötigte Anzahl entnehmen; Behälter sofort wieder schließen; Behälter enthält Trockenmittel; kühl und trocken lagern.

Inhalt: 50 Teststreifen

fr

Bandelettes de test pour l'analyse de l'eau

7 paramètres d'eau essentiels en 1 minute
Bandelettes de test pour déterminer le NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 Bandelettes

Détermination simple et rapide des principaux paramètres d'eau en aquarium et en bassin, pour une orientation générale : les chiffres des nitrates (NO_3) et des nitrites (NO_2) indiquent le fonctionnement des processus biologiques de nettoyage. Le KH est important pour la stabilisation du pH. Le GH indique si l'eau contient trop de minéraux ou pas assez. La valeur Cl indique si l'eau du robinet contient du chlore, dangereux pour les poissons. Le CO_2 est le nutriment le plus important des plantes. Vous trouverez des informations plus détaillées sur les paramètres de l'eau et éventuellement des solutions à vos problèmes sur Internet à l'adresse : www.JBL.de.

Mode d'emploi du JBL PRO AQUATEST EASY 7 en 1 :

1. Plongez une bandelette de test avec tous les champs de mesure dans l'eau à tester et remuez-la en va-et-vient pendant 2 à 3 secondes.

2. Secouez la bandelette sur le côté pour éliminer l'excès d'eau et déposez-la sur un support horizontal.

3. Comparez immédiatement le champ de mesure Cl_2 avec l'échelle de couleurs et relevez la valeur mesurée.

4. Au bout de 60 secondes, comparez les couleurs des autres champs de mesure restants avec l'échelle des couleurs sur la boîte. Vous pouvez relever la valeur mesurée à l'endroit où la couleur sur la bandelette de test coïncide le mieux avec une des valeurs de l'échelle des couleurs. Vous relèverez la teneur en CO_2 dans le tableau en vous basant sur les valeurs mesurées pour le KH et le pH.

Conseil de JBL : vous pouvez obtenir d'autres paramètres importants avec les tests en gouttes de JBL.

Remarque : les bandelettes sont sensibles à l'humidité ; n'en sortir que le nombre momentanément nécessaire ; refermer immédiatement le récipient ; ce récipient contient un dessiccateur ; conserver dans un endroit frais et sec.

Contenu : 50 bandelettes

nl

Teststrips voor wateranalyse

7 essentiële waterwaarden binnen 1 minuut
Teststrips voor het tegelijk bepalen van NO_3 NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2 gehalte

50 teststrips

Voor een eenvoudige en snelle bepaling van de belangrijkste waterwaarden in aquaria en tuinvijvers ter oriëntatie: de waarden nitraat (NO_3) en nitriet (NO_2) tonen aan of de biologische reinigingsprocessen functioneren. KH speelt een belangrijke rol bij het stabiel houden van de pH. GH laat zien of het water te weinig of te veel mineralen bevat. De chloorwaarde geeft aan of uw kraanwater chloor bevat dat gevaarlijk is voor vissen. CO_2 is het belangrijkste plantenvoedsel. Ga voor meer informatie over waterwaarden en de eventueel te nemen maatregelen naar www.JBL.de op internet.

Toepassing van JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Dompel een teststrip zodanig in het te onderzoeken water dat alle testvakjes nat zijn en beweeg de strip 2 à 3 seconden heen en weer.

2. Schudt het aanhangende water er aan de zijkant af en leg de strip plat op een horizontale onderlaag.

3. Vergelijk het testvakje Cl_2 onmiddellijk met de kleurenschaal en lees de meetwaarde af.

4. Vergelijk de kleuren van de andere testvakjes na 60 seconden met die van de kleurenschaal op de verpakking. Waar de kleur op de teststrip zo goed mogelijk met die van de kleurenschaal overeenkomt leest u de meetwaarde af. Het CO_2-gehalte op basis van de gemeten KH- en pH-waarde vindt u in de onderstaande tabel.

Tip van JBL: De JBL druppeltests bevatten nog een aantal belangrijke meetwaarden.

Attentie: Teststrips zijn gevoelig voor vocht - Neem daarom niet meer dan het benodigde aantal strips uit de verpakking - Daarna de verpakking weer onmiddellijk goed sluiten - De verpakking bevat droogmiddel- Op een koele, droge plaats bewaren.

Inhoud: 50 teststrips

it

Strisce reattive per l'analisi dell'acqua

7 importanti valori dell'acqua in 1 minuto
Strisce reattive per la determinazione sincrona di NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 strisce reattive

Semplice e veloce determinazione dei più importanti valori dell'acqua nell'acquario e nel laghetto da giardino in una visione orientativa: i valori nitrato (NO_3) e nitrito (NO_2) indicano se funzionano i processi depurativi biologici. Il KH è importante per stabilizzare il pH. Il GH mostra se nell'acqua ci sono troppi o troppo pochi minerali. Il valore Cl mostra se l'acqua di rubinetto contiene cloro, pericoloso per i pesci. La CO_2 è il più importante nutriente per le piante. Trovi in Internet maggiori informazioni riguardanti i valori dell'acqua ed eventuali misure correttive sul sito: www.JBL.de

Procedimento JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Immergere una striscia reattiva con tutti campi test nell'acqua da esaminare e muoverla avanti e indietro per 2-3 secondi.

2. Scuotere l'acqua dalla striscia, picchiettandola sul lato, e appoggiarla su una base orizzontale.

3. Il campo test Cl_2 va paragonato immediatamente con la scala cromatica per leggere il valore misurato.

4. Per tutti gli altri campi: paragonare dopo 60 secondi i colori dei campi test con la scala cromatica sul barattolo. Leggere il valore misurato nel punto dove il colore sulla striscia reattiva combacia maggiormente con un colore della scala cromatica. Leggere il contenuto di CO_2 sulla base dei valori misurati per KH e pH, orientandosi con la tabella allegata

Suggerimento JBL: con il JBL Tropftest, il test a goccia, si ottengono ulteriori importanti valori dell'acqua.

Nota: le strisce reattive sono sensibili all'umidità – prelevare solo la quantità necessaria al momento – richiudere immediatamente il barattolo – il barattolo contiene un essicante – conservare in luogo fresco e asciutto.

Contenuto: 50 strisce reattive

es

Tiras de test para el análisis del agua

7 parámetros del agua importantes en 1 minuto
Tiras de test para determinar a la vez NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 tiras de test

Para determinar de forma rápida y sencilla los parámetros más importantes del agua en el acuario y el estanque a modo de resumen orientativo: los valores nitrato (NO_3) y nitrito (NO_2) indican si funcionan bien los procesos de clarificación biológica. La KH es importante para estabilizar el valor del pH. La GH indica si el agua contiene muy pocos o demasiados minerales. El valor Cl indica si el agua corriente contiene cloro tóxico para los peces. CO_2 es el nutriente más importante de las plantas. En Internet encontrará más información sobre los parámetros del agua y, dado el caso, sobre los remedios en: www.JBL.de.

Cómo usar JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Sumerja una tira de test con todas las casillas de test en el agua que se desea analizar y muévala dentro de un lado a otro durante 2-3 segundos.

2. Sacuda la tira hacia los lados para escurrir el agua y colóquela sobre una superficie horizontal.

3. Compare inmediatamente la casilla de prueba Cl_2 con la escala de colores y lea el valor medido.

4. Compare los colores de las demás casillas de prueba con la escala de colores del bote pasados 60 segundos. Lea el valor medido allí donde el color de la tira de test coincida de la mejor manera posible con un color de la escala. Consulte la tabla para leer la concentración de CO_2 basándose en los valores medidos de KH y de pH.

Consejo de JBL: utilice los tests de gotas de JBL para obtener más valores de medición importantes.

Nota: las tiras de test son sensibles a la humedad - tome únicamente la cantidad necesaria - vuelva a cerrar el bote inmediatamente - el recipiente contiene desecantes - mantener en un lugar fresco y seco.

Contenido: 50 tiras de test

pl

Paski testowe do analizy wody

7 ważnych pomiarów w przeciągu 1 minuty
Paski testowe do jednoczesnego określania wartości NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 pasków testowych

Łatwe i szybkie określanie najważniejszych wartości składu wody w akwarium i stawku ogrodowym, jako orientacyjny przegląd. Pomiar zawartości azotanu (NO_3) i azotynu (NO_2) informują o funkcjonowaniu biologicznych procesów oczyszczających. KH wpływa na stabilizację wartości pH. GH pokazuje nadmiar lub niedobór minerałów w wodzie. Wartość Cl pokazuje czy woda bieżąca zawiera szkodliwy dla ryb chlor. CO_2 jest najważniejszym składnikiem odżywczym dla roślin. Bliższe informacje, dotyczące pomiarów substancji zawartych w wodzie oraz wskazówki dotyczące usuwania zaistniałych problemów uzyskacie Państwo na stronie internetowej: www.JBL.de

Sposób postępowania JBL PRO AQUATEST EASY 7 w 1::

1. Pasek testowy zanurzyć w wodzie przeznaczonej do badania i poruszać w tę i z powrotem 2-3 sekundy, uważać aby wszystkie pola testowe były zanurzone w wodzie.

2. Otrząsnąć z przywierającej wody przychylając na bok i położyć na poziomej powierzchni.

3. Pole testu Cl_2 porównać natychmiast ze skalą kolorów i odczytać wartości pomiaru.

4. Po upływie 60 sec. porównać kolory pozostałych pól testowych z tymi na skali kolorów znajdującej się na opakowaniu (na puszce). Wartość pomiaru odczytać w miejscu, gdzie kolor na pasku testowym najbardziej odpowiada kolorowi na skali. Zawartość CO_2 odczytać z załączonej tabeli na podstawie pomiaru wartości KH i pH.

Wskazówka JBL: dalsze istotne wartości można otrzymać stosując test kropelkowy JBL.

Wskazówka: Paski testowe są bardzo wrażliwe na wilgoć – wyjąć z opakowania tylko potrzebną ilość i natychmiast zamknąć ponownie opakowanie. Opakowanie zawiera środek osuszający – przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

Zawartość: 50 pasków testowych.

se

Testremsor för vattenanalys

7 viktiga vattenvärden på 1 minut
Testremsor för samtidig bestämning av NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 testremsor

Denna enkla och snabba test ger en orienterande översikt över de viktigaste vattenvärdena i akvarier och trädgårdsdammen: Nitrat- och nitritvärdena (NO_3 och NO_2) visar om de biologiska reningsprocesserna fungerar. Karbonathårdheten KH är viktigt för pH-värdets stabilisering. Totalhårdheten GH visar om det finns för lite eller för mycket mineraler i vattnet. Cl-värdet visar om kranvattnet innehåller klor som är farligt för fiskarna. CO_2 är den viktigaste näringen för växterna. Mer information om vattenvärden och eventuella åtgärder finns här: www.JBL.de.

Gör så här med JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Doppa ned testremsan med alla testrutorna i vattnet som ska undersökas och dra testremsan fram och tillbaka i vattnet i 2–3 sekunder.

2. Skaka bort vattnet från remsan åt sidan och lägg den på ett plant och vågrätt underlag.

3. Jämför genast testrutan Cl_2 med färgskalan och avläs mätvärdet.

4. Vänta 60 sekunder och jämför sedan färgerna på de andra testrutorna på remsan med färgskalan på burken. Avläs mätvärdet där testremsans färg stämmer bäst överens med ett färgvärde på färgskalan. Avläs CO_2-halten baserad på de uppmätta värdena för KH och pH i tabellen.

JBL tips: Med JBL droptestet får du fler viktiga mätvärden.

OBS! Testremsorna är känsliga för fukt. – Ta endast ut så många remsor som behövs. – Sätt genast tillbaka locket på burken. – Burken innehåller torkmedel. – Förvaras torrt och svalt.

Innehåller: 50 testremsor

cz

Testovací proužky pro analýzu vody

7 důležitých hodnot vody během 1 minuty
Testovací proužky pro současné stanovení NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 testovacích proužků

Jednoduché a rychle stanovení hlavních hodnot vody v akváriu a jezírku pro orientační přehled: Hodnoty dusičnanů (NO_3) a dusitanů (NO_2) prokážou, zda fungují biologické čistící procesy. Uhličitanová tvrdost je důležitá pro stabilizaci hodnoty pH. Celková tvrdost prokáže, zda je ve vodě nedostatek nebo nadbytek minerálů. Hodnota Cl prokáže, zda kohoutková voda obsahuje pro ryby nebezpečný chlór. CO_2 je hlavní výživou rostlin. Bližší informace k hodnotám vody a případná opatření najdete na internetu na www.JBL.de.

Postup u JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Testovací proužek ponořte se všemi testovacími poli do analyzované vody a pohybujte jím v ní 2 - 3 sekundy sem a tam.

2. Utpívající vodu po stranách protřepejte a proužek položte na vodorovnou plochu.

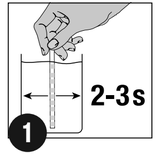
3. Porovnejte testovací pole Cl_2 ihned s barevnou stupnicí a odečtěte naměřenou hodnotu.

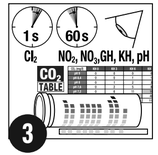
4. Po 60 sekundách porovnejte barvy ostatních testovacích polí s barevnou stupnicí na nádobce. Tam, kde barva nejlépe odpovídá hodnotě na barevné stupnici, odečtěte naměřenou hodnotu. Obsah CO_2 odečtěte na základě naměřených hodnot pro uhličitanovou tvrdost (KH) a pH z tabulky.

Tip JBL: Další důležité naměřené hodnoty získáte pomocí zkoušky odkapáváním.

Upozornění: Testovací proužky jsou citlivé na vlhkost - zohledněte proto jen okamžitý počet - nádobku ihned zase uzavřete - nádobka obsahuje vysoušecí prostředek - skladujte v chladu a suchu.

Obsah: 50 testovacích proužků





	⇧ ❺ Wert erhöhen / Increasing value / Augmenter le taux	
	🐟	🐠
KH (°dKH)	JBL AquaDur	JBL StabiloPond
pH	JBL AquaDur, JBL pH-Plus, CO_2 ▼	JBL StabiloPond
GH (°dGH)	JBL AquaDur	JBL StabiloPond
NO_2 (mg/l)	❹	❹
NO_3 (mg/l)	❹, JBL ProScape	❹
CO_2 (mg/l)	JBL ProFlora CO_2	❷
Cl_2 (mg/l)	❸	❸

	⇩ ❺ Wert verringern / Decreasing value / Diminuer le taux	
	🐟	🐠
KH (°dKH)	❸, JBL pH-Minus	❹
pH	JBL pH-Minus, CO_2 ▲	JBL StabiloPond
GH (°dGH)	❸	❹
NO_2 (mg/l)	❷, JBL FilterStart, JBL ProClean Bac	JBL BactoPond, JBL ProSilent
NO_3 (mg/l)	❷, JBL BioNitratEx	❷
CO_2 (mg/l)	❶, JBL ProSilent	❹
Cl_2 (mg/l)	JBL Biotopol	JBL BiotoPond, JBL StabiloPond

de
❶ mehr Wasserbewegung
❷ Teilwasserwechsel
❸ Teilwasserwechsel mit Umkehrosmosewasser
❹ Nicht notwendig
❺ Messwert liegt unter/ über den empfohlenen Wert

en
❶ more water movement
❷ partial water change
❸ partial water change with reverse osmosis water
❹ not required
❺ Measured value is below/ above the recommended value

fr
❶ Mouvement d'eau plus fort
❷ Changement d'eau partiel
❸ Changement d'eau partiel avec eau osmosée
❹ Non nécessaire
❺ Taux mesuré inférieur/supérieur au taux recommandé

CO_2 (mg/l)	KH 0	KH 3	KH 6	KH 10	KH 15	KH 20
pH 9	0	0	0	0	0	1
pH 8,4	0	0	1	1	2	2
pH 8	0	1	2	3	5	6
pH 7,6	0	2	5	8	11	15
pH 7,2	0	6	11	19	28	38
pH 6,8	0	14	29	48	71	95
pH 6,4	0	36	72	119	179	239

de | Empfohlener Bereich
en | Recommended range
fr | Plage recommandée

(DE) JBL GmbH & Co.KG
Dieselstr. 3
D 67141 Neuhofen
+49 6236 41000

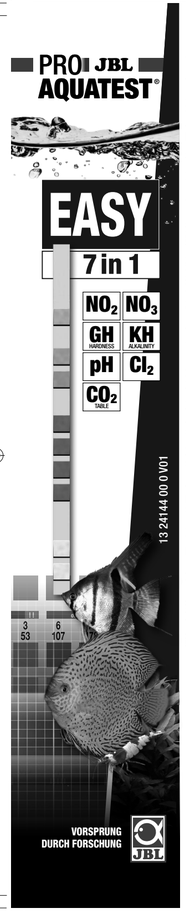
(CH) Keller Martigny SA
Route des Finettes 59
CH 1920 Martigny
+41 27 7216530

(TR) Almanya'da üretilmiştir
İthal eden firma:
Pet Garden Akvaryum İth. İhr. San. Tic. Ltd. Şti.
ASO 2. OSB, Alci OSB Mah. 2022. cad. No:1
Temelli Sincan 06930 Ankara TÜRKİYE
Telefon: +90 312 278 24 40

(BR) Importado por:
AQUATICA BRAZIL COM. DE PEIXES ORNAMENTAIS LTDA.
CNPJ No. 05.890.599/0001-08
AVENIDA CONCEIÇÃO, 496
009920-000 DIADEMA-SP
BRAZIL - TEL: +55 11 50153895

(RU) ИИмпортёр и организация, уполномоченная на принятие претензий:
ООО „УмкКо Трейд", 192148, РФ, г. Санкт-Петербург, пр. Елизарова, лит. А, оф. 405
+7 (812) 313-24-35

VORSPRUNG DURCH FORSCHUNG



cn

用於對水質進行分析的測試條

只需 1 分鐘，就能獲得 7 個重要的水質分析值
用於同時測定 NO_3、NO_2、GH, KH, pH, Cl_2、CO_2 等以 符合規 測試條

50 個測試條

能方便快速地測定水族箱和池塘中的供參考用的一系列重要水質分析值，硝酸鹽 (NO_3) 和亞硝酸鹽 (NO_2) 值表明生物淨化過程是否有效，KH 對穩定 pH 值很重要。GH 顯示，水中的鎂物質是太少還是太多。Cl 值顯示，自來水中是否含有對魚類有害的氯元素。CO_2 給植物提供最重要的養分。有關水質分析值，必要時還有補救措施的更多資訊請參見網址www.JBL.de。

JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1 的操作方法：

1. 將帶有所有測試區域的測試條浸入待檢測的水中並來回移動2到3秒鐘。

2. 將附著在測試條上的水朝側面甩乾，並將該測試條放在一個水平表面上。

3. 立即將測試區域 Cl_2 與色標進行比對並讀取測量值。

4. 60秒鐘後，將剩餘的測試區域的顏色與容器罐上的顏色標度進行比對。在測試條上的顏色與色標上的顏色值最匹配之處，請讀取數值。從列表中讀取基於 KH 和 pH 的測量值的 CO_2 含量。

JBL 建議：您可以使用 JBL 滴定測試法獲得其他重要的測量值。

提示：測試條對濕氣很敏感，請只取出即刻所需數量的測試條，應立即關閉容器罐，容器罐中含有乾燥劑，注意存放在陰涼乾燥處。

內容：50 個測試條

cr

물분석용 테스트 스트립

7가지 주요 물 수치/1분
NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2 등시 규정 테스트 스트립

50 테스트 스트립

아쿠아리움 및 연못에서 가장 중요한 물 수치의 신속·간단한 규정 개략: 질산염(NO_3) 아질산염(NO_2)은 생물학적 정화과정 기능 여부를 제시한다. KH 는 견고한 pH수치를 위해 중요하다. GH는 물 속에 극미량 또는 과량의 미네랄 존재 여부를 제시한다. Cl 수치는 수돗물에 물고기에 위험한 클로르 포함 여부를 제시한다. 가장 중요한 식물영양소는 CO_2이다. 물 수치에 관한 보다 자세한 내용 및 개선책이 필요한 경우, 당사 인터넷 사이트 (www.JBL.de)를 검색하여 주시기 바랍니다.

JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1 의 사용 지침:

1. 한 개의 테스트 스트립을 모든 테스트 필드와 함께 테스트할 물 속에 깊이 담가주어 2 ~ 3초간 전후로 움직인다.

2. 묻은 물을 측면으로 하여 털어내고 스트립을 수평 상태의 받침대 위로 놓는다.

3. 테스트 필드Cl_2를 즉시 색상단계와 비교하여 측정 수치를 읽는다.

4. 60초 후, 나머지 테스트 필드 색상을 용기 위의 색상단계와 비교한다. 테스트 스트립 색상이 색상단계의 색상치와 가능한 한 일치하는 곳의 측정 수치를 읽는다. 도표의 KH 및 pH 측정 수치를 기저로CO_2함량을 읽는다.

JBL 정보: 기타 주요 측정 수치, JBL 드롭 테스트 병행 수취 가능.

지침사항: 테스트 스트립은 습기에 민감하다. - 필요한 분량의 수를 꺼내어 즉시 사용한다.
-열려진 용기는 즉시 밀폐한다. - 용기 건조제 포함. - 건조하고 서늘한 곳에 보관한다.

내용물: 50 테스트 스트립

ru

Тест-полоски для анализа воды

7 важных характеристик воды за 1 минуту
Тест-полоски для одновременного определения NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 тест-полосок

Простое и быстрое определение важнейших характеристик воды в аквариуме и пруду в качестве ориентировочного обзора: значения «нитрат» (NO_3) и «нитрит» (NO_2) показывают, работают ли биологические очистительные процессы. Значение KH важно для стабилизации значения pH. Значение GH показывает недостаточную или избыточную концентрацию минералов в воде. Значение Cl показывает, содержит ли водопроводная вода опасный для рыб хлор. CO_2 - важнейшее питательное вещество для растений. Подробную информацию о характеристиках воды - а при необходимости и о мерах по приведению их в норму – вы найдете в интернете по адресу: www.JBL.de.

Способ применения JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Окуните тест-полоску со всеми полями теста в исследуемую воду и поводите ею в воде две-три секунды.

2. Стряхните с полоски оставшуюся воду через боковую сторону и положите полоску на горизонтальную поверхность.

3. Сразу сравните поле теста Cl_2 со шкалой цветности и прочтите результат измерения.

4. Через 60 секунд сравните цвет оставшихся полей со шкалой цветности на контейнере. Прочтите результат измерения в том месте, где цвет на тест-полоске наилучшим образом совпадает с цветовым значением на шкале цветности. Прочтите по таблице содержание CO_2, исходя из измеренных значений KH и pH.

Совет компании JBL: другие важные результаты измерений вы получите при использовании капельных тестов компании JBL.

Примечание: тест-полоски чувствительны к влажности - вынимать из контейнера количество полосок, необходимое только в данный момент - контейнер немедленно закрывать - контейнер содержит сорбент - хранить в прохладном и сухом месте.

Упаковка содержит: 50 тест-полосок

pt

Tiras de teste para a análise da água

7 parâmetros importantes dentro de 1 minuto
Tiras de teste para a determinação simultânea dos valores NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl e CO_2

50 tiras de teste

Determinação simples e rápida dos parâmetros mais importantes para a qualidade da água no aquário e lago de jardim para a orientação geral: os teores de nitrato (NO_3) e nitrito (NO_2) indicam se os processos de purificação biológica funcionam. A dureza carbonatada (KH) é importante para a estabilização do pH. A dureza total (GH) indica um excesso ou a falta de substâncias minerais na água. O valor Cl mostra se o teor de cloro contido na água de torneira prejudica os peixes e o CO_2 é indispensável para a vida das plantas. Para mais informações sobre os parâmetros da água e eventuais medidas correctivas, consulte a página www.JBL.de na Internet.

Como usar o JBL PRO AQUATEST EASY 7 em 1:

1. Mergulhar todos os campos de uma tira de teste na água e movimentá-la durante 2-3 segundos.

2. Sacudir a tira para remover o excesso de água pelos lados e deitá-la numa superfície horizontal.

3. Comparar o campo de teste do teor de cloro (Cl_2) imediatamente com a escala de cores e efectuar a leitura do valor medido.

4. Depois de 60 segundos, comparar as cores assinaladas nos demais campos de teste da tira com a escala de cores impressa no recipiente. Fazer a leitura do valor de medição no ponto onde a cor assinalada na tira de teste seja o mais semelhante possível a um valor cromático na escala de cores. O teor de CO_2, baseado nos valores KH e pH medidos, pode ser depreendido da tabela.

Recomendação da JBL: Os testes de gotejamento da JBL permitem obter ainda outros valores de medição importantes.

Aviso: As tiras de teste são sensíveis à humidade - Retirar apenas a quantidade de tiras necessária para o teste - Fechar o recipiente imediatamente após a retirada das tiras - O recipiente contém um agente desidratante - Guardar em lugar fresco e seco

Conteúdo: 50 tiras de teste

en

Test strips for water analysis

7 important water values in 1 minute
Test trips to measure NO_3, NO_2, GH (hardness), KH (alkalinity), pH, Cl_2, CO_2

50 test strips

Quickly and easily identifies the most important water measurements in the aquarium and garden pond as an orientation guide: The nitrate (NO_3) and nitrite (NO_2) values indicate whether the biological cleaning processes are functioning efficiently. GH (hardness) is important to stabilise the pH level. KH (alkalinity) indicates whether the water contains too few or too many minerals. The Cl_2 value shows whether the mains water contains chlorine, which is harmful for fish. CO_2 is the most important plant nutrient. Further information on the water values and any steps which can be taken to correct problems can be found in the internet under www.JBL.de.

Procedure for JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Dip a test strip so that all test fields are in the water and move it back and forth for 2-3 seconds.

2. Shake off any excess water sideways and place the strip on a horizontal surface.

3. Compare the Cl_2 test field with the colour scale and read the value measured.

4. After 60 seconds, compare the colours on the remaining test fields with the colour scale on the container. Read the value where the colour on the test strip most closely matches the colour value on the colour scale. Consult the enclosed table to evaluate your results. The CO_2 content, based on the measured values for KH (alkalinity) and pH, can be read from the table.

JBL Tip: Further important measurement values can be obtained using the JBL drop tests.

Note: Test strips are sensitive to moisture - only remove the number you immediately require - close the container again immediately - container contains desiccant - store cool and dry.

Contents: 50 test strips

ro

Benzi de testare pentru analiza apei

7 valori importante ale apei in 1 minut
Benzi de testare pentru determinarea simultană de NO_3, NO_2, GH, KH, pH, Cl_2, CO_2

50 benzi de testare

Determinarea simplă şi rapidă a celor mai importante valori ale apei în acvariu şi iaz de grădină, ca imagine de ansamblu orientativă: Valorile Nitrat (NO_3) şi Nitrit (NO_2) arată, dacă procesele biologice de curăţare funcţionează. KH este importantă pentru stabilizarea valorii pH-ului. GH arată, dacă sunt prea puţine sau prea multe minerale în apă. Valoarea Cl arată dacă apa din conductă conţine clor periculos pentru peşti. CO_2 este cea mai importantă hrană a plantelor. Mai multe informaţii cu privire la valorile apei şi după caz măsuri corective găsiţi pe internet pe www.JBL.de.

Procedură JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1:

1. Scufundaţi o bandă de testare cu toate câmpurile de testare în apa de testat şi deplasaţi-o 2 – 3 secunde în aceasta, înainte şi înapoi.

2. Scuturaţi apa aderentă în lateral şi puneţi banda pe o suprafaţă orizontală.

3. Comparaţi câmpul de testare Cl_2 imediat cu scala de culori şi citiţi valoarea măsurată.

4. Comparaţi după 60 de secunde culorile restului de câmpuri de testare de pe bandă. Acolo, unde culoarea de pe benzile de testare corespunde cel mai bine cu o valoare a culorii de pe scala de culori, citiţi valoarea măsurată. Citiţi conţinutul de CO_2, pe baza valorilor măsurate pentru KH şi pH din tabel.

Recomandare JBL: Alte valori de măsurare importante puteţi obţine cu testele cu picături JBL.

Indicaţie: Benzile de testare sunt sensibile la umiditate – scoateţi numai numărul de care aveţi nevoie imediat - Închideţi imediat recipientul – recipientul conţine desicant – a se depozita la loc uscat şi răcoros.

Conţinut: 50 benzi de testare

tr

Su analizi için test çubukları

1 dakikada 7 önemli su değerleri
NO_3, NO_2, TS, KS, pH, Cl_2 ve CO_2 'yi ayrı anda belirlemek için test çubukları

50 adet test çubuğu

Yönlendirici bilgi olarak akvaryum ve havuzda önemli su değerlerinin basit ve hızlı bir şekilde tespiti: Nitrat (NO_3) ve nitrit (NO_2) değerleri biyolojik temizleme süreçlerinin işleyip işlemediğini gösterir. KS, pH değerinin dengelenmesi için önemlidir. TS sudaki mineral miktarının çok fazla veya çok az olduğunu gösterir. Cl değeri, musluk suyunun balıklar için tehlike arz eden klor içerip içermediğini belirtir. CO_2 en önemli bitki besinidir. Su değerlerine ve gerekli hallerde çözüm önerilere ilişkin daha fazla bilgiye Internet'te www.JBL.de adresi üzerinden ulaşabilirsiniz.

JBL PRO AQUATEST EASY 7 in 1'in uygulanmasında izlenecek yol:

1. Test çubuğunu tüm test alanları suya girecek şekilde incelenecek olan suya daldının ve 2-3 saniye kadar ileri geri hareket ettirin.

2. Suyun fazlasını yana doğru silkeleyerek atın ve çubuğu yatay bir zeminin üzerine koyun.

3. Cl_2 test alanını hemen renk ölçeği ile karşılaştırın ve ölçüm değerini okuyun.

4. Altmış saniye sonra diğer test alanlarının renklerini kutunun üzerindeki renk ölçeği ile karşılaştırın. Test çubuğunun üzerindeki rengin renk ölçeği üzerinde en çok uyduğu renk değerinden ölçüm değerini okuyun. CO_2 değerini ölçülen KS ve pH değerleri bazında tablodan okuyun.

JBL'den öneri: Diğer önemli ölçüm değerlerini JBL'nin damla testleri ile elde edebilirsiniz.

Not: Test çubukları neme karşı duyarlıdır - Kutudan yalnızca hemen kullanacağınız kadarını çıkarın - Kutuyu hemen tekrar kapatın - Kap kurutucu madde içerir - Serin ve kuru yerde saklayın.

İçeriği: 50 adet test çubuğu

gr

Δοκιμαστικές λωρίδες για την ανάλυση του νερού

7 σημαντικές τιμές του νερού σε 1 λεπτό
Δοκιμαστικές λωρίδες για τον ταυτόχρονο προσδιορισμό των τιμών NO_3,NO_2, GH, KH, pH, Cl_2 και CO_2

50 δοκιμαστικές λωρίδες

Απλός και γρήγορος προσδιορισμός των σημαντικότερων τιμών του νερού σε ενυδρεία και λίμνες κήπου ως γενικός έλεγχος: Οι τιμές των νιτρικών αλάτων (NO_3) και των νιτρωδών αλάτων (NO_2) δείχνουν εάν λειτουργούν οι βιολογικές διαδικασίες καθαρισμού. Η τιμή KH είναι σημαντική για τη σταθεροποίηση της τιμής pH. Η τιμή GH δείχνει εάν στο νερό υπάρχουν πολύ λίγες ή πάρα πολλές ανόργανες ουσίες. Η τιμή Cl δείχνει εάν το νερό βρύσης περιέχει επικίνδυνο για τα ψάρια χλώριο. Το CO_2 αποτελεί το σημαντικότερο θρεπτικό στοιχείο των φυτών. Περισσότερες πληροφορίες για τις τιμές του νερού και τα ενδεχομένως απαιτούμενα μέτρα αντιμετώπισης θα βρείτε στο Internet, στη διεύθυνση www.JBL.de.

Διαδικασία JBL PRO AQUATEST EASY 7 σε 1:

1. Βυθίστε μια δοκιμαστική λωρίδα με όλα τα πεδία δοκιμής μέσα στο προς έξέταση νερό και κουνήστε την για 2 – 3 δευτερόλεπτα δεξιά - αριστερά μέσα στο νερό.

2. Τινάξτε προς το πλάι το νερό, που παραμένει επάνω στη λωρίδα, και τοποθετήστε την επάνω σε ένα οριζόντιο υπόθεμα.

3. Συγκρίνετε το πεδίο δοκιμής Cl_2 αμέσως με τη χρωματική κλίμακα και διαβάστε την τιμή μέτρησης.

4. Συγκρίνετε μετά από 60 δευτερόλεπτα τα χρώματα των υπόλοιπων πεδίων δοκιμής με τη χρωματική κλίμακα στο δοχείο. Διαβάστε την τιμή μέτρησης στο σημείο, στο οποίο το χρώμα στη δοκιμαστική λωρίδα συμπίπτει κατά το δυνατόν περισσότερο με μια χρωματική τιμή της χρωματικής κλίμακας. Την περιεκτικότητα σε CO_2, βάσει των μετρημένων τιμών KH και pH, μπορείτε να την προσδιορίσετε μέσω του πίνακα.

Συμβουλή από την JBL: Περαιτέρω σημαντικές τιμές μέτρησης μπορείτε να εξακριβώσετε με τα τεστ σταγόνων της JBL.

Υπόδειξη: Οι δοκιμαστικές λωρίδες παρουσιάζουν υψηλή ευαισθησία στην υγρασία - Αφαιρέστε μόνο τον απαιτούμενο αριθμό λωρίδων από το δοχείο - Κλείστε αμέσως και πάλι το δοχείο - Το δοχείο περιέχει μέσο αφύγρανσης - Φυλάξτε το προϊόν σε δροσερό και στεγνό χώρο.

Περιεχόμενο: 50 δοκιμαστικές λωρίδες

CO_2
Tabelle · Table · Tableau

	⑤ Wert erhöhen / Increasing value / Augmenter le taux	
KH (°dKH)	JBL AquaDur	JBL StabiloPond
pH	JBL AquaDur, JBL pH-Plus, CO_2 ▼	JBL StabiloPond
GH (°dGH)	JBL AquaDur	JBL StabiloPond
NO_2 (mg/l)	❹	❹
NO_3 (mg/l)	❹, JBL ProScape	❹
CO_2 (mg/l)	JBL ProFlora CO_2	❷
Cl_2 (mg/l)	❸	❸

	⑤ Wert verringern / Decreasing value / Diminuer le taux	
	❸, JBL pH-Minus	❹
	JBL pH-Minus, CO_2 ▲	JBL StabiloPond
	❸	❹
	❷, JBL FilterStart, JBL ProClean Bac	JBL BactoPond, JBL ProSilent
	❷, JBL BioNitratEx	❷
	❶, JBL ProSilent	❹
	JBL Biotopol	JBL BiotoPond, JBL StabiloPond

de
❶ mehr Wasserbewegung
❷ Teilwasserwechsel
❸ Teilwasserwechsel mit Umkehrosmosewasser
❹ Nicht notwendig
❺ Messwert liegt unter/ über den empfohlenen Wert

en
❶ more water movement
❷ partial water change
❸ partial water change with reverse osmosis water
❹ not required
❺ Measured value is below/ above the recommended value

fr
❶ Mouvement d'eau plus fort
❷ Changement d'eau partiel
❸ Changement d'eau partiel avec eau osmosée
❹ Non nécessaire
❺ Taux mesuré inférieur/supérieur au taux recommandé

CO_2 (mg/l)	KH 0	KH 3	KH 6	KH 10	KH 15	KH 20
pH 9	0	0	0	0	0	1
pH 8,4	0	0	1	1	2	2
pH 8	0	1	2	3	5	6
pH 7,6	0	2	5	8	11	15
pH 7,2	0	6	11	19	28	38
pH 6,8	0	14	29	48	71	95
pH 6,4	0	36	72	119	179	239

de | Empfohlener Bereich
en | Recommended range
fr | Plage recommandée

DE
JBL GmbH & Co.KG
Dieselstr. 3
D 67141 Neuhofen
+49 6236 41000

CH
Keller Martigny SA
Route des Finettes 59
CH 1920 Martigny
+41 27 7216530

TR Almanya'da üretilmiştir
İthal eden firma:
Pet Garden Akvaryum İth. İhr. San. Tic. Ltd. Şti.
ASO 2. OSB, Atsi OSB Mah. 2022. cad. No:1
Temelli Sincan 06930 Ankara TÜRKİYE
Telefon: +90 312 278 24 40

BR Importado por:
AQUATICA BRAZIL COM. DE PEIXES ORNAMENTAIS LTDA.
CNPJ No. 05.890.599/0001-08
AVENIDA CONCEIÇÃO, 496
009920-000 DIADEMA-SP
BRAZIL - TEL: +55 11 50153895

RU Импортёр и организация, уполномоченная на принятие претензий:
ООО „УчиКо Трейд“, 192148, РФ, г. Санкт-Петербург, пр. Елизарова, лит. А, оф. 405
+7 (812) 313-24-35

VORSPRUNG DURCH FORSCHUNG